

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1976-1977****SESSION DE 1976-1977**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Openbare
Werken voor het begrotingsjaar 1976.**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère
des Travaux publics de l'année budgétaire
1976.**

INHOUDSOPGAVE.**INDEX.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

	Pages
Projet de loi	2

WETSTABEL.**TABEAU DE LA LOI.**

Titel I. — Lopende uitgaven	6
Titel II. — Kapitaaluitgaven	16
Titel III. — Staatsbedrijf. — Stuwdamcomplex te Nisramont	22

Titre I. — Dépenses courantes	7
Titre II. — Dépenses de capital	17
Titre III. — Entreprise d'Etat. — Complexe du barrage de Nisramont	23

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**PROGRAMME JUSTIFICATIF.**

Titel I. — Lopende uitgaven	26
Titel II. — Kapitaaluitgaven	33
Titel III. — Staatsbedrijf. — Stuwdamcomplex te Nisramont	35
Bijlage	36

Titre I. — Dépenses courantes	26
Titre II. — Dépenses de capital	33
Titre III. — Entreprise d'Etat. — Complexe du barrage de Nisramont	35
Annexe	36

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Openbare Werken en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamer het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN.**ARTIKEL 1.**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1976, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Travaux publics et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DE CREDITS.**ARTICLE 1^{er}.**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1976, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet gesplijste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplijste kredieten		AJUSTEMENTS
		Crédits dissociés		
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	

TITEL I.*Lopende uitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	633,0
Verminderingen	73,4
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	38,2

TITEL II.*Kapitaaluitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	34,6
Verminderingen	257,0
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	5,9

TITRE I.*Dépenses courantes.*

Crédits supplémentaires de l'année courante.
Réductions.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.

TITRE II.*Dépenses de capital.*

Crédits supplémentaires de l'année courante.
Réductions.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. DIVERSE BEPALINGEN.

ART. 2.

Ten belope van 2 800 000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1976 worden voor de begroting van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont » van het begrotingsjaar 1976, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 3.

De schuldvorderingen van de firma Scheerlinck ten bedrage van 448 590 frank betreffende de begrotingsjaren 1960 tot 1963, worden ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien in artikel 1, a, van de wet van 6 februari 1970.

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd deze schuldvorderingen van het Bestuur der Gebouwen te vereffenen.

ART. 4.

De schuldvordering van de ontvanger van telegrafie en telefonie ten bedrage van 1 864 frank betreffende het begrotingsjaar 1966, artikel 14.04, wordt ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien in artikel 1, a, van de wet van 6 februari 1970.

ART. 5.

De wedde van de heer Delpierre Willy, wiens bevordering tot adviseur bij arrest van de Raad van State nr. A.18.196/V-721 nr. 17.121 van 31 juli 1975 vernietigd is, wordt voor de periode van 1 juli 1971 tot en met 31 augustus 1975 behouden.

Deze bepaling blijft zonder gevolg wat de bevordering van de betrokkene tot een hogere graad en een hogere wedde betreft.

ART. 6.

De Minister van Openbare werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 12.20.3, sectie II van Titel I, lopende uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken van het begrotingsjaar 1976 uitgaven aan te rekenen ten belope van 2 812 166 frank voor vorige begrotingsjaren, als betaling van de kosten voor het binnenonderhoud van het Kasteel van Argenteuil.

ART. 7.

Bij overgangsmaatregel wordt de bij de wet van 13 augustus 1928 opgerichte Dienst der Scheepvaart ertoe gemachtigd de eventuele huishoudelijke uitgaven van de bij de wet van 17 mei 1976 opgerichte Dienst voor de Scheepvaart en « Office de la Navigation » te vereffenen, ten belope van een maximum bedrag van 20 000 000 frank.

Deze uitgaven zullen « voor orde » worden ingeschreven in de begroting en in de rekeningen van de Dienst der Scheepvaart.

Het aan deze instelling verleende terugvorderbaar voorschot zal eventueel dienovereenkomstig worden aangepast.

II. DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au budget de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » de l'année budgétaire 1976 à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1976 des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 2 800 000 francs.

ART. 3.

Les créances de la firme Scheerlinck au montant de 448 590 francs, relatives aux années budgétaires 1960 à 1963, sont relevées de la prescription quinquennale prévue à l'article 1, a, de la loi du 6 février 1970.

La Régie des Bâtiments est autorisée à liquider ces créances de l'Administration des Bâtiments.

ART. 4.

La créance du receveur des télégraphes et des téléphones au montant de 1 864 francs, relative à l'année budgétaire 1966, article 14.04, est relevée de la prescription quinquennale prévue à l'article 1, a, de la loi du 6 février 1970.

ART. 5.

Le traitement de M. Delpierre Willy, dont la promotion au grade de conseiller a été annulée par l'arrêt n° A.18.196/V-721 n° 17.121 prononcé le 31 juillet 1975 par le Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} juillet 1971 au 31 août 1975 inclus.

Cette disposition reste sans effet sur l'avancement de grade et de traitement de l'intéressé.

ART. 6.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer à la charge de l'article 12.20.3, section II du Titre I, dépenses courantes, du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1976, des dépenses au montant de 2 812 166 francs pour ces années budgétaires antérieures à titre de paiement des frais pour l'entretien intérieur du Château d'Argenteuil.

ART. 7.

A titre transitoire, du 1^{er} juillet 1976 au 31 décembre 1976, l'Office de la Navigation, créé par la loi du 13 août 1928 est autorisé à liquider les dépenses de fonctionnement éventuelles de l'Office de la Navigation et du « Dienst voor de Scheepvaart » créés par la loi du 17 mai 1976, à concurrence d'un montant maximum de 20 000 000 de francs.

Ces dépenses seront inscrites « pour ordre » dans le budget et dans les comptes de l'Office de la Navigation.

L'avance récupérable allouée à cet organisme sera le cas échéant, adaptée en conséquence.

ART. 8.

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd het beheer te voeren over het gebouwencomplex « Muntcentrum » genaamd, gelegen aan de Anspachlaan, 53 te 1000 Brussel, waarvan het Rijk een bewijs van medeïgendom bezit. Te dien einde int de Regie provisionele voorschotten van de medeïgenaars, vóór de betaling der uitgaven.

ART. 9.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 10.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgische Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 9 november 1976.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

ART. 8.

La Régie des Bâtiments est autorisée à assurer la gérance du complexe dénommé « Centre Monnaie », sis 53, Boulevard Anspach à 1000 Bruxelles et sur lequel l'Etat détient un titre de copropriété. La Régie perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses des avances provisionnelles de la part des copropriétaires.

ART. 9.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 10.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 1976.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER.

Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderings — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					

SECTIE I A.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	24,9	11,1	—	36,0	0,1
			11,1	—		0,1
	Totalen voor § 1					
	§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.					
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	6,5	0,7	—	7,2	—
			0,7	—		—
	Totalen voor § 2					
	Totalen voor hoofdstuk I.		0,7	—		0,1
	Totalen voor sectie I A. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken		11,8	—		0,1

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	1 052,1	7,8	—	1 059,9	—
	2. Bestuur der Wegen	1 053,6	0,6	—	1 054,2	—
	5. Bestuur van de Stedebouw	278,2	4,2	—	282,4	—
	7. Bestuur voor de Elektriciteit en Elektromechanica	174,2	1,1	—	175,3	—
	8. Bestuur Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw	136,4	6,2	—	142,6	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :					
	1. Hoofdbestuur	34,1	6,1	—	40,2	—
	2. Buitendiensten	109,9	—	0,2	109,7	3,4
	Totalen voor § 1.		26,0	0,2		3,4

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastlegingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement				
Gestemd krediet — Credít voté (8)	Aanvullingen — Suppléments (9)	Verminderingen — Réductions (10)	Gestemd krediet — Crédit voté (11)	Aanvullingen — Suppléments (12)	Verminderingen — Réductions (13)		

(14)	(15)
------	------

SECTION I A.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES TRAVAUX PUBLICS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.	11.02
	—	—		—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.20
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section I A. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.	

SECTION II.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc. :	11.03
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	2. Administration des Routes.	
—	—	—	—	—	—	5. Administration de l'Urbanisme.	
—	—	—	—	—	—	7. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.	
—	—	—	—	—	—	8. Administration des Travaux subsidés et de la Reconstruction.	
—	—	—	—	—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	2. Services extérieurs.	
	—	—		—	—	Totaux pour le § 1.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	32,1	—	1,6	30,5	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	42,6	—	2,1	40,5	4,7
	2. Buitendiensten	38,1	0,2	—	38,3	—
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	129,5	—	8,6	120,9	0,7
	2. Buitendiensten	28,5	—	1,4	27,1	0,1
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	14,5	—	0,7	13,8	0,1
12.05	Bureaubenodigheden, enz.	32,6	—	1,6	31,0	1,2
12.07	Kleding, enz.	3,1	—	0,1	3,0	0,1
12.08	Onderhoudsprodukten, enz.	0,9	—	—	0,9	0,4
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoer- tuigen eigendom van de Staat, enz.	30,0	—	—	30,0	6,7
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :					
	1. Hoofdbestuur	23,6	—	1,1	22,5	0,1
	2. Buitendiensten	70,5	—	3,7	66,8	0,1
12.13	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, enz.	139,0	—	1,3	137,7	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	10,0	—	0,5	9,5	—
12.20	Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :					
	3. Aan sommige gebouwen, enz.	35,0	—	—	35,0	2,9
	Totalen voor § 2.		0,2	22,7		17,1
§ 4. — Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.						
14.02	Gewoon onderhoud van de beplantingen, enz.	36,3	—	—	36,3	0,3
14.03	Gewoon onderhoud der kust, enz.	1 496,0	140,0	—	1 636,0	15,8
14.04	Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica : Exploitatie- en gewone onderhoudskosten, enz.	919,4	78,6	—	998,0	1,4
14.08	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica, enz.	—	—	—	—	—
	Totalen voor § 4.		218,6	—		17,5
	Totalen voor hoofdstuk I		244,8	22,9		38,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
— <i>Crédit voté</i> (8)	— <i>Suppléments</i> (9)	— <i>Réductions</i> (10)	— <i>Crédit voté</i> (11)	— <i>Suppléments</i> (12)	— <i>Réductions</i> (13)		
						(14)	(15)

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :	12.01
						1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
						2. Services extérieurs.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :	12.03
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	2. Services extérieurs.	
—	—	—	—	—	—	Combustibles solides et liquides, etc.	12.04
—	—	—	—	—	—	Fournitures de bureau, etc.	12.05
—	—	—	—	—	—	Habillement, etc.	12.07
—	—	—	—	—	—	Produits d'entretien, etc.	12.08
—	—	—	—	—	—	Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat, etc.	12.09
—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.10
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	2. Services extérieurs.	
—	—	—	—	—	—	Location de biens immobiliers des divers services du Département, etc.	12.13
—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels de services, etc.	12.14
—	—	—	—	—	—	Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :	12.20
—	—	—	—	—	—	3. A certains bâtiments, etc.	
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	

§ 4. — Réparation et entretien de routes
et d'ouvrages hydrauliques
n'augmentant pas la valeur.

—	—	—	—	—	—	Entretien ordinaire des plantations, etc.	14.02
—	—	—	—	—	—	Entretien ordinaire de la côte, etc.	14.03
—	—	—	—	—	—	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire, etc.	14.04
190,0	—	78,6	90,0	—	78,6	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, etc.	14.08
	—	78,6		—	78,6	Totaux pour le § 4.	
	—	78,6		—	78,6	Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.02	Krediet bestemd tot dekking van de exploitatiekosten van het Staatsbedrijf «Stuwdamcomplex te Nisramont», enz.	11,5	—	0,8	10,7	—
32.04	Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart, enz.	136,0	20,0	—	156,0	—

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.02	Toetreding tot internationale organismen	1,1	—	0,7	0,4	—
Totalen voor hoofdstuk III			20,0	1,5		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.61	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij, enz.	3 155,8	87,8	—	3 243,6	—
41.62	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling aan de financieeringsorganismen van de interest, enz.	680,0	—	3,0	677,0	—
41.63	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971, voor het onderhoud van de Rijksgebouwen	570,0	10,0	—	580,0	—
41.64	Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten	255,9	170,8	—	426,7	—
41.65 (nieuw)	Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huuergelden die ten gevolge van bepaalde omstandigheden niet van een ministerieel departement kunnen worden teruggevorderd	—	78,5	—	78,5	—

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.03	Vergoedingen uit te keren aan de provincies en gemeenten, enz.	4,0	4,4	—	8,4	—
Totalen voor hoofdstuk IV			351,5	3,0		

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten <i>Credits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
—	—	—	—	—	—		
<i>Credit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Credit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

—	—	—	—	—	—	Crédit destiné à couvrir les frais d'exploitation de l'entreprise d'Etat « Complexe du Barrage de Nisramont », etc.	32.02
—	—	—	—	—	—	Avance récupérable à l'Office de la Navigation, etc.	32.04

Transferts de revenus à l'étranger.

—	—	—	—	—	—	Affiliation à des organismes internationaux	34.02
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

—	—	—	—	—	—	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue d'allouer : des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Territoriale, etc.	41.61
—	—	—	—	—	—	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt, etc.	41.62
—	—	—	—	—	—	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.	41.63
—	—	—	—	—	—	Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.	41.64
—	—	—	—	—	—	Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers qui par suite de certaines circonstances s'avèrent irrécupérables auprès d'un département ministériel.	41.65 (nou.)

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

—	—	—	—	—	—	Indemnités à accorder aux communes et provinces, etc.	43.03
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel	137,4	4,4	—	141,8	—
	Totalen voor hoofdstuk 01		4,4	—		—
	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken		620,7	27,4		38,0

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :					
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	48,6	—	1,0	47,6	—
2.	Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en waterbouwwerken	11,0	0,3	—	11,3	—
	Totalen voor § 1		0,3	1,0		—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :					
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	1,8	0,2	—	2,0	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :					
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	1,7	—	—	1,7	0,1
	Totalen voor § 2		0,2	—		0,1
	Totalen voor hoofdstuk I		0,5	1,0		0,1
	Totalen voor sectie III. — Wetenschapsbeleid		0,5	1,0		0,1

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
—	—	—	—	—	—		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

(14)	(15)
------	------

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	—	—	—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.01
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	78,6	—	—	78,6	Totaux pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :	11.03
—	—	—	—	—	—	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.	
—	—	—	—	—	—	2. Services d'Etudes hydrologiques et d'ouvrages d'art hydraulique.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	—	—	—	—	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.	
—	—	—	—	—	—	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
—	—	—	—	—	—	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre I.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour la section III. — Politique scientifique.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					

SECTIE V.

FINANCIERING VAN BIJZONDERE WERKEN.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente overheidsschuld.

21.02	Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen, enz. . . .	325,0	—	45,0	280,0	—
	Totalen voor hoofdstuk II		—	45,0		—
	Totalen voor sectie V. — Financiering van bijzondere werken		—	45,0		—
	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven		633,0	73,4		38,2

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art. (15)
Vastleggingskredieten <i>Credits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten <i>Credits d'ordonnement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
—	—	—	—	—	—		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

SECTION V.

FINANCEMENT DE TRAVAUX SPECIAUX.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, etc. 21.02

—	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	78,6

—	—
—	—
—	—
—	—
—	78,6

Totaux pour le chapitre II.

Totaux pour la section V. — Financement de travaux spéciaux.

Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					

SECTIE I A.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,1	—	0,1	1,0	—
	Totalen voor hoofdstuk VII		—	0,1		—
	Totalen voor sectie I A. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken		—	0,1		—

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN
OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

52.02 (nieuw)	Toelage aan het Comité «Hulde Pierre Vandamme» te Brugge voor de oprichting van een monument	—	—	—	—	—
	Totalen voor hoofdstuk V.		—	—		—

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Huisvesting.

61.61	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huis- vesting» met het oog op de betaling van het aflos- singsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit, enz.	6,6	—	3,2	3,4	—
61.62	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huis- vesting» met het oog op de betaling aan de finan- cieringsorganismen van de aflossing van de som- men die ze voor rekening van de Staat hebben be- taald, enz.	942,0	—	3,2	938,8	—
61.90	Toelage aan het «Nationaal Fonds voor de Huis- vesting» ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschap- pij in de mogelijkheid te stellen : 1° hun leningen op vaste termijn die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen;	2 184,0	34,6	—	2 218,6	—

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastlegingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
—	—	—	—	—	—		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

SECTION I A.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES TRAVAUX PUBLICS.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.05
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
	—	—	—	—	—	Totaux pour la section I A. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.	

SECTION II.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

—	0,1	—	—	0,1	—	Subside au Comité «Hulde Pierre Vandamme» à Bruges pour l'érection d'un monument.	52.02 (nouw.)
	0,1	—		0,1	—	Totaux pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

TRANSFERT DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Logement.

—	—	—	—	—	—	Transfert au «Fonds national du Logement» en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante, etc.	61.61
—	—	—	—	—	—	Transfert au «Fonds national du Logement» en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, etc.	61.62
—	—	—	—	—	—	Allocation au «Fonds national du Logement» en vue de permettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne : 1° de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance;	61.90

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					
	2° het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben. . . .	718,0	—	2,3	715,7	—
61.91	Toelage aan het »Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling van de subsidies, ten gunste van de gemeenten, enz. . . .	230,0	—	230,0	—	—
	Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.					
	<i>Waterwegen.</i>					
63.16	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en scheepvaartwegen .	—	—	—	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI.		34,6	238,7		—
	HOOFDSTUK VII.					
	INVESTERINGEN (CIVIELE).					
	Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.					
	<i>Gebouwen.</i>					
72.02	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksge- (nieuw) bouwen, architectenhonoraria inbegrepen. . . .	—	—	—	—	—
	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.					
	<i>Waterwegen.</i>					
73.05	Stuwdammen en toevoerleidingen — Spaarbekkens .	—	—	—	—	—
73.06	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, enz.	—	—	—	—	—
	Aankoop van duurzame roerende goederen.					
74.01	Aankoop van machines, enz.	17,2	—	1,7	15,5	1,2
74.03	Aankoop van meubilair en materieel, enz.	70,0	—	7,0	63,0	4,6
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land	25,0	—	2,5	22,5	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.		—	11,2		5,8
	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.		34,6	249,9		5,8

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
—	—	—	—	—	—		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

—	—	—	—	—	—	2° de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.	
—	—	—	—	—	—	Allocation au «Fonds National du Logement» en vue du paiement des subsides en faveur des communes, etc.	61.91
						Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.	
						Voies hydrauliques.	
—	6,0	—	5,0	6,0	—	Dépenses résultant de dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables, etc.	63.16
	6,0	—		6,0	—	Totaux pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Bâtiments.

—	0,1	—	—	0,1	—	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, y compris honoraires d'architectes.	72.02 (nouveau)
---	-----	---	---	-----	---	--	-----------------

Constructions de routes et travaux hydrauliques.

Voies hydrauliques.

400,0	—	—	664,0	800,0	—	Barrages — rése.voirs et adductions — Bassins réservoirs.	73.05
65,0	—	6,0	72,0	—	6,0	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, etc.	73.06

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—	Achat de machines, etc.	74.01
—	—	—	—	—	—	Achat de mobilier et de matériel, etc.	74.03
—	—	—	—	—	—	Achat de moyens de transport terrestre	74.04
	0,1	6,0		800,1	6,0	Totaux pour le chapitre VII.	
	6,2	6,0		806,2	6,0	Totaux pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 Aankoop van machines, enz. :

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	0,7	—	—	0,7	0,1
--	-----	---	---	-----	-----

74.03 Aankoop van meubilair en materieel, enz. :

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	16,7	—	1,6	15,1	—
2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en Waterbouwwerken	4,4	—	0,4	4,0	—

Totalen voor hoofdstuk VII	—	2,0	—	0,1
--------------------------------------	---	-----	---	-----

Totalen voor sectie III. — Wetenschapsbeleid	—	2,0	—	0,1
--	---	-----	---	-----

SECTIE V.

FINANCIERING VAN BIJZONDERE WERKEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01 Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenskomst in de delgingslasten, enz.

675,0	—	5,0	670,0	—
-------	---	-----	-------	---

Totalen voor hoofdstuk VI	—	5,0	—
-------------------------------------	---	-----	---

Totalen voor sectie V. — Financiering van bijzondere werken	—	5,0	—
---	---	-----	---

Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven	34,6	257,0	5,9
---	------	-------	-----

Totalen voor titels I en II	667,6	330,4	44,1
---------------------------------------	-------	-------	------

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnement</i>				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
— <i>Crédit voté</i>	— <i>Suppléments</i>	— <i>Réductions</i>	— <i>Crédit voté</i>	— <i>Suppléments</i>	— <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Achats de machines, etc. : 74.01
1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

— — — — —

Achats de mobilier et de matériel, etc. : 74.03
1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.
2. Service d'études hydrauliques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

— — — — —

— — — — —

— — — — —

— — — — —

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section III. — Politique scientifique.

SECTION V.

FINANCEMENT DE TRAVAUX SPÉCIAUX.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc. 63.01

— — — — —

— — — — —

— — — — —

— — — — —

6,2 6,0 806,2 6,0

6,2 84,6 806,2 84,6

Totaux pour le chapitre VI.

Totaux pour la section V. — Financement de travaux spéciaux.

Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital.

Totaux pour les titres I et II.

TITEL III. — STAATSBEDRIJF.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1976 — <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 — <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

STUWDAMCOMPLEX TE NISRAMONT.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.04	Allerhande toelagen aan het personeel	0,4	0,3	—	0,7	—
	Totalen voor § 1		0,3	—		—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.03	Uitgaven voor onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz.	4,7	2,0	—	6,7	—
	Totalen voor § 2		2,0	—		—
	Totalen voor hoofdstuk I		2,3	—		—

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch vereeld.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel	—	0,5	—	0,5	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.		0,5	—		—

TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGA-
VEN

2,8

(En millions de francs)

TITRE III. — ENTREPRISE D'ETAT.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastlegingskredieten Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
— Crédit voté (8)	— Suppléments (9)	— Réductions (10)	— Crédit voté (11)	— Suppléments (12)	— Réductions (13)		

(14)	(15)
------	------

COMPLEXE DU BARRAGE DE NISRAMONT.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Allocations généralement quelconques au personnel.	11.04
	—	—		—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc.	12.03
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocation familiales au personnel rétribué par l'Etat.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Totaux pour le chapitre 01.

TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES
COURANTES.

TITEL III. — STAATSBEDRIJF.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

TITRE III. — ENTREPRISE D'ETAT

Art.	TEKSTEN	Ontvangsten voorzien op de begroting 1976 — <i>Recettes prévues au budget 1976</i>	Nieuwe raming van de ontvangsten — <i>Réestimation des recettes</i>	Totaal van de ontvangsten — <i>Total des recettes</i>	LIBELLES	Art
	STUWDAMCOMPLEX TE NISRAMONT.				COMPLEXE DU BARRAGE DE NISRAMONT.	
	ONTVANGSTEN.				RECETTES.	
	HOOFDSTUK I.				CHAPITRE I.	
	LOPENDE ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.				RECETTES COURANTES. POUR BIENS ET SERVICES.	
16.01	Verkoop van water, elektriciteit en diver- sen	5,9	+ 3,6	9,5	Ventes d'eau, d'électricité et divers.	16.01
	HOOFDSTUK VI.				CHAPITRE VI.	
	DIVERSEN.				DIVERS.	
	Niet economisch verdeeld.				Non réparti économiquement.	
08.01	Staatssubsidie	11,5	— 0,8	10,7	Subvention de l'Etat	08.01
	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN.		2,8		TOTAL POUR LES RECETTES.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
9 november 1976.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 novembre 1976.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**ART. 3 van het ontwerp van wet.**

Om tot de betaling van de door de firma Scheerlinck tijdens de jaren 1960 tot 1963 uitgevoerde en door het Bestuur aanvaarde onderhoudswerken aan elektrische installaties te kunnen overgaan, dient de vijfjarige verjaring te worden opgeheven.

ART. 4 van het ontwerp van wet.

Aan de ontvanger van telegrafie en telefonie is een bedrag van 1 864 frank verschuldigd voor het plaatsen in 1966 van een telefoon-aansluiting. Dit bedrag kan slechts vereffend worden na de opheffing van de vijfjarige verjaring.

ART. 5 van het ontwerp van wet.

De bevordering van de heer Delpierre Willy tot de graad van adviseur is op 31 juli 1975 bij arrest nr. A.18.196/V-721 nr. 17.121 van de Raad van State, vernietigd.

Er is voorgesteld de bezoldiging van de belanghebbende te handhaven voor de periode gedurende welke hij werkelijk de functies van adviseur heeft uitoefend, zijnde van 1 juli 1971 tot 31 augustus 1975.

ART. 6 van het ontwerp van wet.

In het protocol van akkoord dat op 1 juni 1972 gesloten werd tussen Z.M. Koning Boudewijn, Z.M. Koning Leopold, de Regering en de civiele lijst, heeft de Regering zich ertoe verbonden vanaf 1 januari 1972 een jaarlijks bedrag te storten van 600 000 frank (geïndexeerd) gekoppeld aan de index 118,81 en maandelijks betaalbaar, om in het onderhoud te voorzien van het interieur van het kasteel van Argenteuil.

ART. 7 van het ontwerp van wet.

De eventuele huishoudelijke uitgaven van de bij de wet van 17 mei 1976 opgerichte Dienst voor de Scheepvaart en « Office de la Navigation » zullen bij overgangsmaatregel vereffend worden door de bij de wet van 13 augustus 1928 opgerichte Dienst der Scheepvaart.

ART. 8 van het ontwerp van wet.

De bepalingen die in dit artikel worden opgenomen, komen tegemoet aan een opmerking van het Rekenhof.

TITEL I.**LOPENDE UITGAVEN.****SECTIE IA.****KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN OPENBARE WERKEN.**

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. Bijkrediet : 11,1 miljoen frank.

Het krediet voor het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Als wedde geldende toelagen	F + 1 622 000
2. Eindejaarstoelagen	+ 85 000

PROGRAMME JUSTIFICATIF**ART. 3 du projet de loi.**

Afin de permettre le paiement des travaux d'entretien aux installations électriques exécutés par la firme Scheerlinck pendant les années 1960 à 1963 et acceptés par l'Administration, la prescription quinquennale doit être relevée.

ART. 4 du projet de loi.

Un montant de 1 864 francs est dû au receveur des télégraphes et téléphones pour le raccordement en 1966 d'une installation téléphonique. Ce montant ne peut être payé qu'après relèvement de la prescription quinquennale.

ART. 5 du projet de loi.

La promotion de M. Delpierre Willy au grade de conseiller a été annulée par l'arrêt n° A.18.196/V-721 n° 17.121 prononcé le 31 juillet 1975 par le Conseil d'Etat.

Il est proposé de maintenir la rémunération de l'intéressé pour la période pendant laquelle il a réellement exercé les fonctions de conseiller, notamment du 1^{er} juillet 1971 au 31 août 1975.

ART. 6 du projet de loi.

Dans le protocole d'accord intervenu le 1^{er} juin 1972 entre S.M. le Roi Baudouin, S.M. le Roi Léopold, le Gouvernement et la liste civile, le Gouvernement s'est engagé à accorder à partir du 1^{er} janvier 1972, un versement annuel de 600 000 francs (indexé) correspondant à l'indice 118,81 et payable mensuellement, en vue d'assurer l'entretien intérieur du château d'Argenteuil.

ART. 7 du projet de loi.

Les dépenses de fonctionnement éventuelles de l'Office de la Navigation et du « Dienst voor de Scheepvaart » créés par la loi du 17 mai 1976 seront, à titre transitoire, liquidées par l'Office de la Navigation, créée par la loi du 13 août 1928.

ART. 8 du projet de loi.

Les dispositions inscrites au présent article rencontrent une observation de la Cour des Comptes.

TITRE I.**DEPENSES COURANTES.****SECTION IA.****DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS.**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. Crédit supplémentaire : 11,1 millions de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Allocations tenant lieu de traitement	F + 1 622 000
2. Allocations de fin d'année	+ 85 000

3. Haard- en standplaatstoelagen	—	12 000
4. Kinderbijslagen	—	52 000
5. Vakantiegeld	+	56 000
6. Werkgeversbijdragen	+	668 000
7. Terugbetalingen aan verschillende diensten (detacheringen)	+	7 882 000
8. Aanpassing aan de index (54,60 pct.)	+	851 000
Totaal	F	+11 100 000

Het gevraagde bijkrediet spruit voort uit de vermeerdering van het aantal personeelsleden.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet : 0,7 miljoen frank.

De verhoging is het resultaat van :

a) een aanpassing in meer van 1 000 000 frank van het krediet bestemd voor allerlei werkingskosten van het Kabinet;

b) een aanpassing in min van 300 000 frank.

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.1. Hoofdbestuur.

Bijkrediet : 7,8 miljoen frank.

Het krediet voor het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Wedden	F	+5 198 865
2. Aanpassing index (54,60 pct.)	+	2 601 135
Totale verhoging	F	+7 800 000

De verhoging komt voort van de vermeerdering van het aantal personeelsleden en van de benoeming in vast verband van hulppersoneel, waardoor de vroegere gepresteerde diensten in aanmerking worden genomen bij de berekening van de anciënniteit.

11.03.2. Bestuur der Wegen.

Bijkrediet : 0,6 miljoen frank.

Het krediet van het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Wedden. — Aanpassing wegens de benoeming in vast verband van hulppersoneel waardoor de vroegere gepresteerde diensten in aanmerking worden genomen bij de berekening van de anciënniteit	F	+372 811
2. Aanpassing aan de index (54,60 pct.)	+	227 189
Totale verhoging	F	+600 000

11.03.5. Bestuur van de Stedebouw.

Bijkrediet : 4,2 miljoen frank.

Het krediet voor het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Wedden. — Verhoging ingevolge de vermeerdering van het aantal personeelsleden en de benoeming in vast verband van hulppersoneel met de daaruit voortvloeiende valorisatie van de jaren dienst	F	+2 384 733
--	---	------------

3. Allocations de foyer et de résidence	—	12 000
4. Allocations familiales	—	52 000
5. Pécule de vacances	+	56 000
6. Contributions patronales	+	668 000
7. Remboursement à divers services (détachements)	+	7 882 000
8. Augmentation index (54,60 p.c.)	+	851 000
Total	F	+11 100 000

Les majorations de crédits demandées résultent de l'augmentation des effectifs en fonction.

B. Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 0,7 million de francs.

L'augmentation est le résultat de :

a) l'adaptation en plus de 1 000 000 de francs du crédit destiné aux divers frais de fonctionnement du Cabinet;

b) l'adaptation en moins de 300 000 francs.

SECTION II.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS PROPREMENT DIT.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire : 7,8 millions de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Traitements	F	+5 198 865
2. Augmentation index (54,60 p.c.)	+	2 601 135
Augmentation totale	F	+7 800 000

L'augmentation résulte de l'accroissement de l'effectif du personnel, ainsi que de la nomination à titre définitif de membres du personnel auxiliaire, celle-ci entraînant l'admission des services antérieurs pour le calcul de l'ancienneté.

11.03.2. Administration des Routes.

Crédit supplémentaire : 0,6 million de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Traitements. — Adaptation résultant de la nomination à titre définitif de membres du personnel auxiliaire, celle-ci entraînant l'admission des services antérieurs pour le calcul de l'ancienneté	F	+372 811
2. Adaptation à l'index (54,60 p.c.)	+	227 189
Augmentation totale	F	+600 000

11.03.5. Administration de l'Urbanisme.

Crédit supplémentaire : 4,2 millions de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Traitements. — Augmentation résultant de l'accroissement de l'effectif du personnel ainsi que de la nomination à titre définitif de membres du personnel auxiliaire, celle-ci entraînant la valorisation des années de service	F	+2 384 733
---	---	------------

2. Aanpassing index (54,60 pct.)	+1 815 267
Totale verhoging . . . F	+4 200 000

11.03.7. Bestuur voor de Elektriciteit en Elektromechanica.

Bijkrediet : 1,1 miljoen frank.

Het krediet voor het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Wedden. — Aanpassing wegens verhoging van het aantal personeelsleden en de definitieve benoeming van hulp personeel met de daarmee gepaard gaande valorisatie van de jaren dienst	F + 652 331
2. Aanpassing index (54,60 pct.)	+ 447 669
Totale verhoging . . . F	+1 100 000

11.03.8. Bestuur Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw.

Bijkrediet : 6,2 miljoen frank.

Het krediet voor het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Wedden. — Aanpassing wegens vermeerdering van het aantal personeelsleden	F +3 856 289
2. Aanpassing index (54,60 pct.)	+2 343 711
Totale verhoging . . . F	+6 200 000

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Hoofdbestuur.

Bijkrediet : 6,1 miljoen frank.

Aanpassing van de bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.

11.04.2. Buitendiensten.

A. Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Aanpassing in min wegens de vermindering van het aantal gerechtigde personeelsleden tot het bekomen van toelagen voor huisvesting van personeel dat niet ondergebracht is in een staatswoning en van vergoedingen voor gevaar en voor elektrische bediening toegekend aan de agenten van de Waterwegen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,4 miljoen frank.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

12.01.1. Hoofdbestuur.

Vermindering : 1,6 miljoen frank.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.*

12.02.1. Hoofdbestuur.

A. Vermindering : 2,1 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 4,7 miljoen frank.

12.02.2. Buitendiensten.

Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

2. Index (54,60 p.c.)	+1 815 267
Augmentation totale . . . F	+4 200 000

11.03.7. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.

Crédit supplémentaire : 1,1 million de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Traitements. — Adaptation résultant de l'accroissement de l'effectif du personnel ainsi que de la nomination à titre définitif de membres du personnel auxiliaire, celle-ci entraînant la valorisation des années de service	F + 652 331
2. Adaptation à l'index (54,60 p.c.)	+ 447 669
Augmentation totale . . . F	+1 100 000

11.03.8. Administration des Travaux subsideés et de la Reconstruction.

Crédit supplémentaire : 6,2 millions de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Traitements. — Augmentation résultant de l'accroissement de l'effectif du personnel	F +3 856 289
2. Index (54,60 p.c.)	+2 343 711
Augmentation totale . . . F	+6 200 000

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire : 6,1 millions de francs.

Ajustement de l'allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.

11.04.2. Services extérieurs.

A. Réduction : 0,2 million de francs.

Ajustement en moins résultant de la diminution du nombre d'agents pouvant prétendre au bénéfice d'allocations pour privations de logement et d'allocations de danger pour manœuvre électrique allouées aux agents des voies navigables.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,4 millions de francs.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

12.01.1. Administration centrale.

Réduction : 1,6 million de francs.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

12.02.1. Administration centrale.

A. Réduction : 2,1 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 4,7 millions de francs.

12.02.2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

De verhoging is het resultaat van :

a) een aanpassing in meer van 2 100 000 frank voor nieuwe telefoonansluitingen, kosten voor abonnementsgelden, kosten van telefoongesprekken, enz.;

b) een aanpassing in min van 1 900 000 frank.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

12.03.1. Hoofdbestuur.

A. Vermindering : 8,6 miljoen frank.

De vermindering is het gevolg van :

a) een aanpassing in meer voor de terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van het gedeelte der gemeenschappelijke lasten voor gehuurde gebouwen : 1 800 000 frank;

b) een aanpassing in min : 6 400 000 frank;

c) een aanpassing in min wegens het niet verwezenlijken van een in 1976 gepland initiatief : 4 000 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,7 miljoen frank.

12.03.2. Buitendiensten.

A. Vermindering : 1,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.*

A. Vermindering : 0,7 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, enz.*

A. Vermindering : 1,6 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,2 miljoen frank.

ART. 12.07. — *Kleding, enz.*

A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,7 miljoen frank.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.10.1. Hoofdbestuur.

A. Vermindering : 1,1 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

L'augmentation est le résultat :

a) d'un ajustement en plus de 2 100 000 francs : nouveaux raccordements téléphoniques, frais d'abonnement, coût des conversations téléphoniques, etc.;

b) d'un ajustement en moins de 1 900 000 francs.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

12.03.1. Administration centrale.

A. Réduction : 8,6 millions de francs.

La diminution est le résultat :

a) d'un ajustement en plus pour le remboursement à la Régie des Bâtiments de la partie des charges communes des bâtiments loués : 1 800 000 francs;

b) d'un ajustement en moins : 6 400 000 francs;

c) d'un ajustement en moins suite à la non-réalisation d'une initiative prise en 1976 : 4 000 000 de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,7 million de francs.

12.03.2. Services extérieurs.

A. Réduction : 1,4 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides, etc.*

A. Réduction : 0,7 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

A. Réduction : 1,6 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,2 million de francs.

ART. 12.07. — *Habillement, etc.*

A. Réduction : 0,1 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,7 millions de francs.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.10.1. Administration centrale.

A. Réduction : 1,1 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

12.10.2. Buitendiensten.

A. Vermindering : 3,7 miljoen frank.

— Vermindering van het aantal gerechtigde personeelsleden tot het gebruik van rijwielen met hulpmotor	F	200 000
— Een aanpassing in min		3 500 000
Totaal	F	3 700 000

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, enz.*

Vermindering : 1,3 miljoen frank.

Toepassing van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

Vermindering : 0,5 miljoen frank.

ART. 12.20. — *Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :*3. *Aan zekere gebouwen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,9 miljoen frank.

ART. 14.02. — *Gewoon onderhoud van de beplantingen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

ART. 14.03. — *Gewoon onderhoud der kust, enz.*

A. Bijkrediet : 140,0 miljoen frank.

Contractuele prijsherzieningen voor de baggerwerken in de havens en killen der kust, in de rede van Zeebrugge, in de pas van het Zand en in de Zeeschelde.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 15,8 miljoen frank.

ART. 14.04. — *Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica : exploitatie en gewone onderhoudskosten, enz.*

A. Bijkrediet : 78,6 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften van de kredieten uitgetrokken voor het onderhoud, het leveren van elektrische energie en lampen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,4 miljoen frank.

In het bijkrediet van 1 400 000 frank is de som van 1 864 frank begrepen ingevolge een opheffing van de vijfjarige verjaring van de schuldverordering van de ontvanger van telegrafie en telefonie.

ART. 14.08. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, enz.*

Vermindering vastleggingskrediet : 78,6 miljoen frank.

Vermindering ordonnanceringskrediet : 78,6 miljoen frank.

ART. 32.02. — *Krediet bestemd tot dekking van de exploitatiekosten van het Staatsbedrijf « Stuwadamcomplex te Nisramont », enz.*

Vermindering : 0,8 miljoen frank.

12.10.2. Services extérieurs.

A. Réduction : 3,7 millions de francs.

— Diminution du nombre d'agents autorisés à utiliser un cyclomoteur	F	200 000
— Ajustement en moins		3 500 000
Total	F	3 700 000

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 12.13. — *Location de biens immobiliers des divers services du Département, etc.*

Réduction : 1,3 million de francs.

Application de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services, etc.*

Réduction : 0,5 million de francs.

ART. 12.20. — *Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :*3. *A certains bâtiments, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,9 millions de francs.

ART. 14.02. — *Entretien ordinaire des plantations, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

ART. 14.03. — *Entretien ordinaire de la côte, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 140,0 millions de francs.

Révisions contractuelles de prix pour les dragages effectués dans les ports et chenaux de la côte, la rade de Zeebruges, dans la passe du Zand et dans l'Escaut maritime.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 15,8 millions de francs.

ART. 14.04. — *Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : frais d'exploitation et d'entretien ordinaire, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 78,6 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels des crédits prévus pour l'entretien, la livraison d'énergie électrique et de lampes.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,4 million de francs.

Dans ce crédit de 1 400 000 francs est compris un montant de 1 864 francs par suite du relèvement de la prescription quinquennale de la créance du receveur des télégraphes et des téléphones.

ART. 14.08. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, etc.*

Réduction du crédit d'engagement : 78,6 millions de francs.

Réduction du crédit d'ordonnancement : 78,6 millions de francs.

ART. 32.02. — *Crédit destiné à couvrir les frais d'exploitation de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont », etc.*

Réduction : 0,8 million de francs.

Als gevolg van de stijging van de ontvangsten, is het mogelijk het krediet te verminderen met 800 000 frank.

ART. 32.04. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart, enz.*

Bijkrediet : 20,0 miljoen frank.

ART. 34.02. — *Toetreding tot internationale organismen.*

Vermindering : 0,7 miljoen frank.

ART. 41.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen : van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij, enz.*

Bijkrediet : 87,8 miljoen frank.

Dit bijkrediet is noodzakelijk om de nationale maatschappijen toe te laten de interesten uit te keren die ze aan hun leners verschuldigd zijn en de terugbetalingspremies te betalen die ze aan hun leners toegestaan hebben.

ART. 41.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de interest, enz.*

Vermindering : 3,0 miljoen frank.

Rekening houdend met de beschikbare kredieten op het artikel van de afzonderlijke sectie kan het krediet worden verminderd.

ART. 41.63. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971, voor het onderhoud van de Rijksgebouwen.*

Bijkrediet : 10,0 miljoen frank.

Medische opzoekingen en fysisch-scheikundige studies voor de klimaatregeling van het Rijksadministratief Centrum.

ART. 41.64. — *Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten.*

Bijkrediet : 170,8 miljoen frank.

In afwachting dat de Regie der Gebouwen gemachtigd wordt een zeker percentage voor algemene kosten toe te passen op de facturen tot recuperatie van de door haar voor rekening van de verschillende departementen verrichte uitgaven, dienen de gedragen algemene onkosten door de Regie gerecupereerd te worden.

Aanpassing van de subsidie tot dekking van de algemene kosten voor 1975.

ART. 41.65 (nieuw). — *Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden die ten gevolge van bepaalde omstandigheden niet van een ministerieel departement kunnen worden teruggevorderd.*

Nieuw krediet : 78,5 miljoen frank.

ART. 43.03. — *Vergoedingen uit te keren aan de provincies en gemeenten, enz.*

Bijkrediet : 4,4 miljoen frank.

Bijkrediet nodig voor de betaling van de vergoedingen aan provincies en gemeenten voor de huur van gerechtsgebouwen.

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie*

Suite à l'augmentation des recettes, il a été possible de réduire ce crédit de 800 000 francs.

ART. 32.04. *Avance récupérable à l'Office de la Navigation, etc.*

Crédit supplémentaire : 20,0 millions de francs.

ART. 34.02. — *Affiliation à des organismes internationaux.*

Réduction : 0,7 million de francs.

ART. 41.61. — *Transfert au « Fonds national du Logement » en vue d'allouer : des subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne, etc.*

Crédit supplémentaire : 87,8 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est indispensable pour permettre aux sociétés nationales de couvrir les intérêts dus par elles sur leurs emprunts et de payer les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs.

ART. 41.62. — *Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt, etc.*

Réduction : 3,0 millions de francs.

Eu égard aux crédits disponibles à l'article de la section particulière, le montant du crédit peut être réduit.

ART. 41.63. — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1^{er} avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.*

Crédit supplémentaire : 10,0 millions de francs.

Investigations médicales et études physico-chimiques du conditionnement d'air à la Cité administrative de l'Etat.

ART. 41.64. — *Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.*

Crédit supplémentaire : 170,8 millions de francs.

En attendant que la Régie des Bâtiments soit autorisée, soit à appliquer un certain pourcentage pour frais généraux sur les factures de récupération des dépenses faites par elle pour compte des divers départements, soit à demander des loyers pour les bâtiments de l'Etat, les frais généraux supportés par elle doivent être récupérés par la Régie.

Ajustement du subside pour couvrir les frais généraux pour 1975.

ART. 41.65 (nouveau). — *Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers qui par suite de certaines circonstances s'avèrent irrécupérables auprès d'un département ministériel.*

Crédit nouveau : 78,5 millions de francs.

ART. 43.03. — *Indemnités à accorder aux communes et provinces, etc.*

Crédit supplémentaire : 4,4 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire pour le paiement des indemnités aux communes et provinces pour la location des bâtiments judiciaires.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi*

en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.

Bijkrediet : 4,4 miljoen frank.

Dit krediet werd aangepast rekening houdend met de evolutie van de index in de loop van het jaar 1976.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1976 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisie onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de proviesies vergemakkelijken.

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Het krediet voor het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Wedden	F	-288 000
2. Bevorderingen		- 11 000
3. Toelagen voor hogere functies		- 25 000
4. Haard- en standplaatstoelagen		- 32 000
5. Kinderbijslagen		+ 33 000
6. Aanpassingen van de index (54,60 pct.)		-176 000
7. Werkgeversbijdragen		-467 000
Totaal vermindering . . . F		966 000

11.03.2. Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken.

Bijkrediet : 0,3 miljoen frank.

Het krediet voor het begrotingsjaar 1976 wordt als volgt aangepast :

1. Wedden	F	328 000
2. Bevorderingen in graad		2 000
3. Toelagen wegens hogere functies		- 14 000
4. Haard- en standplaatstoelagen		8 000
5. Kinderbijslagen		- 65 000
6. Aanpassing aan de index (54,60 pct.)		142 000
7. Werkgeversbijdragen		-152 000
Totale verhoging . . . F		249 000

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.*

12.02.1. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen.

Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

Dit bijkrediet is nodig voor de levering van gas en elektriciteit : 200 000 frank.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.04.1. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.

Crédit supplémentaire : 4,4 millions de francs.

Ce crédit a été adapté compte tenu de l'évolution de l'index dans le courant de l'année 1976.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1976, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

Réduction : 1,0 million de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Traitements	F	-288 000
2. Promotions		- 11 000
3. Allocation pour fonctions supérieures		- 25 000
4. Allocations foyer et résidence		- 32 000
5. Allocations familiales		+ 33 000
6. Adaptation index (54,60 p.c.)		-176 000
7. Cotisations patronales		-467 000
Diminution totale . . . F		966 000

11.03.2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Crédit supplémentaire : 0,3 million de francs.

Le crédit de l'année budgétaire 1976 est adapté comme suit :

1. Traitements	F	328 000
2. Promotions en grade		2 000
3. Allocations pour fonctions supérieures		- 14 000
4. Allocation de foyer et de résidence		8 000
5. Allocations familiales		- 65 000
6. Adaptation à l'index (54,60 p.c.)		142 000
7. Cotisations patronales		-152 000
Augmentation totale . . . F		249 000

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

12.02.1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

Ce crédit est nécessaire pour la livraison de gaz et d'électricité : 200 000 francs.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

SECTIE V.

FINANCIERING VAN BIJZONDERE WERKEN.

ART. 21.02. — *Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangeane leningen, enz.*

Vermindering : 45,0 miljoen frank.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE I A.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN OPENBARE WERKEN.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

ART. 52.02 (nieuw). — *Toelage aan het Comité « Hulde Pierre Vandamme » te Brugge voor de oprichting van een monument.*

Nieuw vastleggingskrediet : 0,1 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 0,1 miljoen frank.

Tegemoetkoming in de kosten van de oprichting van een gedenk-
teken in hoogrelief ter ere van de heer Vandamme, ereburgemeester van
de stad Brugge en erevoorzitter van de Maatschappij der Brugse Zee-
vaartinrichtingen.

ART. 61.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat be-
grepen is in de vaste annuïteit, enz.*

Vermindering : 3,2 miljoen frank.

Rekening houdend met de beschikbare kredieten op het artikel
van de afzonderlijke sectie kan het krediet worden verminderd.

ART. 61.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen
van de aflossing van de sommen die ze voor rekening van de Staat
hebben betaald, enz.*

Vermindering : 3,2 miljoen frank.

Rekening houdend met de beschikbare kredieten op het artikel van
de afzonderlijke sectie kan het krediet worden verminderd.

ART. 61.90. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting »
ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de
Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen :*

1. hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben,
terug te betalen.

Bijkrediet : 34,6 miljoen frank.

Deze kredietvermeerdering is te wijten aan de terugbetaling door
de N.M.H. van een lening aangegaan in Zwitserse franken waarvoor
deze maatschappij, gelet op de gewijzigde wisselkoers, een hoger bedrag
in Belgische franken dient te betalen.

2. het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun
leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn
en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.

SECTION V.

FINANCEMENT DE TRAVAUX SPECIAUX.

ART. 21.02. — *Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal
et des Installations maritimes de Bruxelles, etc.*

Réduction : 45,0 millions de francs.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION I A.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Réduction : 0,1 million de francs.

SECTION II.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS PROPREMENT DIT.

ART. 52.02 (nouveau). — *Subside au Comité « Hulde Pierre Vandamme »
à Bruges pour l'érection d'un monument.*

Crédit nouveau d'engagement : 0,1 million de francs.

Crédit nouveau d'ordonnancement : 0,1 million de francs.

Participation aux frais d'un haut-relief en l'honneur de Monsieur
Vandamme, bourgmestre honoraire de la ville de Bruges et président
honoraire de la Compagnie des Installations maritimes de Bruges.

ART. 61.61. — *Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du
paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante, etc.*

Diminution : 3,2 millions de francs.

Compte tenu des crédits disponibles sur l'article de la Section particu-
lière, le crédit peut être diminué.

ART. 61.62. — *Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du
paiement aux organismes de financement de l'amortissement des
sommés qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, etc.*

Réduction : 3,2 millions de francs.

Eu égard aux crédits disponibles à l'article de la Section particu-
lière, le montant du crédit peut être réduit.

ART. 61.90. — *Allocation au « Fonds National du Logement » en vue de
permettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Natio-
nale Terrienne :*

1. de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance.

Crédit supplémentaire : 34,6 millions de francs.

Cette augmentation de crédit fait suite au remboursement par la
Société nationale du logement d'un emprunt contracté en francs suisses;
eu égard à la modification du cours de change, cette société doit payer
un montant en francs belges plus élevé que celui prévu initialement.

2. de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à
leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la
quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.

Vermindering : 2,3 miljoen frank.

Rekening houdend met de beschikbare kredieten op het artikel van de afzonderlijke sectie kan het krediet worden verminderd.

ART. 61.91. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten, enz.*

Vermindering : 230,0 miljoen frank.

Rekening houdend met de beschikbare kredieten op het artikel van de afzonderlijke sectie kan het krediet geschrapt worden.

ART. 63.16. — *Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en scheepvaartwegen, enz.*

Nieuw vastleggingskrediet : 6,0 miljoen frank.

Verhoging van het ordonnanceringskrediet : 6,0 miljoen frank.

De kredietverhoging is noodzakelijk voor de vereffening van een vergoeding en van de daarop toe te passen gerechtelijke kosten betreffende prijsverhogingen en schadevergoedingen in verband met de op 12 februari 1959 toegewezen werken tot het bouwen van een brug over de verbindingssluis te Brugge, ter vervanging van een door oorlogsschade vernielde brug.

ART. 72.02 (nieuw). — *Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen, architectenhonoraria inbegrepen.*

Nieuw vastleggingskrediet : 0,1 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 0,1 miljoen frank.

Dit krediet is nodig voor de vereffening van het saldo inzake werken en ereloon voor de opbouw en de afwerking van de kapel van het Academisch Ziekenhuis te Gent.

Deze uitgave kan door de Regie der Gebouwen niet ten laste worden genomen daar bedoeld gebouw niet vermeld staat op de lijst van de Rijksgebouwen die door de Regie worden beheerd (art. 19 van de wet van 1 april 1971).

ART. 73.05. — *Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens.*

Vermeerdering ordonnanceringskrediet : 800,0 miljoen frank.

Het voorziene krediet is ontoereikend om de aangeane verbintenissen te kunnen nakomen.

ART. 73.06. — *Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, enz.*

Vermindering vastleggingskrediet : 6,0 miljoen frank.

Vermindering ordonnanceringskrediet : 6,0 miljoen frank.

Vermindering voorgesteld als compensatie van de verhoging met 6 000 000 frank aangevraagd op artikel 63.16.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

A. Vermindering : 1,7 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,2 miljoen frank.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en materieel, enz.*

A. Vermindering : 7,0 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 4,6 miljoen frank.

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Vermindering : 2,5 miljoen frank.

Réduction : 2,3 millions de francs.

Compte tenu des crédits disponibles sur l'article de la section particulière, le crédit peut être diminué.

ART. 61.91. — *Allocation au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes, etc.*

Réduction : 230,0 millions de francs.

Compte tenu des crédits disponibles sur l'article de la section particulière, le crédit peut être supprimé.

ART. 63.16. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables, etc.*

Crédit nouveau d'engagement : 6,0 millions de francs.

Majoration du crédit d'ordonnancement : 6,0 millions de francs.

L'augmentation du crédit est nécessaire pour la liquidation d'une indemnité et des frais judiciaires y afférents représentant les augmentations de prix et les dédommagements se rapportant aux travaux adjudés le 12 février 1959, en vue de la construction d'un pont sur l'écluse de communication de Bruges, en remplacement de celui qui fut détruit pendant la guerre.

ART. 72.02 (nouveau). — *Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, y compris honoraires d'architectes.*

Crédit nouveau d'engagement : 0,1 million de francs.

Crédit nouveau d'ordonnancement : 0,1 million de francs.

Ce crédit est nécessaire à la liquidation du solde en matière de travaux et honoraires afférents au gros œuvre et au parachèvement de la chapelle de l'hôpital universitaire de Gand.

Cette dépense ne peut être prise en charge par la Régie des Bâtiments, l'immeuble en question ne figurant pas sur la liste des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie (art. 19 de la loi du 1^{er} avril 1971).

ART. 73.05. — *Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs.*

Augmentation du crédit d'ordonnancement : 800,0 millions de francs.

Le crédit prévu est insuffisant pour faire face aux engagements contractés.

ART. 73.06. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, etc.*

Réduction du crédit d'engagement : 6,0 millions de francs.

Réduction du crédit d'ordonnancement : 6,0 millions de francs.

Réduction proposée en compensation de la majoration de 6 000 000 de francs sollicitée à l'article 63.16.

ART. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

A. Réduction : 1,7 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,2 million de francs.

ART. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel, etc.*

A. Réduction : 7,0 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 4,6 millions de francs.

ART. 74.04. — *Achats de moyens de transport terrestre.*

Réduction : 2,5 millions de francs.

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Bijkredieten vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en materieel, enz.*

74.03.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Vermindering : 1,6 miljoen frank.

74.03.2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

Vermindering : 0,4 miljoen frank.

SECTIE V.

FINANCIERING VAN BIJZONDERE WERKEN.

ART. 63.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomen in de delgingslasten, enz.*

Vermindering : 5,0 miljoen frank.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

B. Staatsbedrijf.

Stuwdamcomplex te Nisramont.

Voorafgaande nota : Alle bijkredieten, voor een totaalbedrag van 2 800 000 frank, zijn gedekt door ontvangsten voortvloeiend van de verkoop van water, elektriciteit en diversen.

Uitgaven.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het personeel.*

Bijkrediet : 0,3 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften voor bijkomende prestaties van het personeel.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz.*

Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.

Elektriciteitsaankoop : + 2 300 000 frank.

Vermindering : - 300 000 frank.

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijs, uit de sociale programmering en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Nieuw krediet : 0,5 miljoen frank.

Een krediet van 500 000 frank is nodig voor het dekken van deze lasten, rekening gehouden met de evolutie van het indexcijfer in de loop van het jaar 1976.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1976 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

ART. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

74.01.1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel, etc.*

74.03.1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Réduction : 1,6 million de francs.

74.03.02. Service d'Etudes hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Réduction : 0,4 million de francs.

SECTION V.

FINANCEMENT DE TRAVAUX SPECIAUX.

ART. 63.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissements, etc.*

Réduction : 5,0 millions de francs.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

B. Entreprise d'Etat.

Complexe du barrage de Nisramont.

Note préliminaire : Tous les crédits supplémentaires, au montant total de 2 800 000 francs, sont couverts par des recettes provenant de la vente d'eau, d'électricité et de divers.

Dépenses.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel.*

Crédit supplémentaire : 0,3 million de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels pour prestations supplémentaires du personnel.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc.*

Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.

Achat d'électricité : + 2 300 000 francs.

Réduction : - 300 000 francs.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Crédit nouveau : 0,5 million de francs.

Un crédit de 500 000 francs est nécessaire pour couvrir lesdites charges, compte tenu de l'évolution de l'index dans le courant de l'année 1976.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1976, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

BIJLAGE.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

ANNEXE.

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Beslissing en datum — Décision et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
N 2469 4-6-1976	Sect. II Art. 74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. — Installatie van telefooncentrales. — <i>Achat de mobilier et de matériel divers non livrable par l'O.C.F. — Installation de cen- traux téléphoniques</i>	—	3,5

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1976-1977

SESSION DE 1976-1977

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Openbare
Werken voor het begrotingsjaar 1976

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des
Travaux publics de l'année budgétaire 1976

ERRATUM

ERRATUM

Wetstabel

Tableau de la loi

Sectie I.A. (bladzijde 6).

Section I.A. (page 6).

In de kolom « Bijkredieten lopend jaar » van de niet ge-
splitste kredieten - totaal voor hoofdstuk I, lezen 11,8 in
de plaats van 0,7.

Dans la colonne « Crédits supplémentaires année couran-
te » des crédits non dissociés - total pour le chapitre I, lire
11,8 au lieu de 0,7.

R. A 10602

R. A 10602